



PRIMATOR 3000

Lance monitor DN80

Entrée BSP, bride, ou raccord à griffes

MOP_LMM_01239_FR_F - 14/12/2022

CHAMP	VALEUR
Type de produit	Monitor
Produit	PRIMATOR 3000, monitor DN80, entrée fileté mâle 3" BSP, ou montée sur bride, ou sur raccord à griffes
Ref. produit concerné	20970, 01505, 01506, 01507, 01507.ASA150, 16645 / 01506.ASA150, 16646, 20970.GRIFFE Visuels réalisé avec les références : 20970, 01505, 01516, 01507, 01507.ASA150, 20970.GRIFFE, 16645 / 01506.ASA150, 16646
N° de documentation	MOP_LMM_01239_FR
Langue	Français
Date de création	31/05/13
Dernière modification	13/12/2022
Suivi des modifications	<p>Rev. A - 31/05/13 : - Fichier original</p> <p>Rev. B - 15/03/2016 : - Mise à jour du manuel</p> <p>Rev. C - 20/03/2018 : - Ajout de la monitor sur châssis tractable</p> <p>Rev. D - 05/05/2022 : - Retrait de la monitor sur châssis tractable - Ajout de cinq autres références et correction à celle déjà existante</p> <p>Rev. E - 08/07/2022 : - Ajout de la version sur bride ASA150 sans équipement de sortie</p> <p>Rev. F - 13/12/2022 : - Ajout de la version avec entrée par raccord à griffe</p>

IDENTIFICATION	2
SOMMAIRE	3
AVERTISSEMENTS	4
1 • Note	4
2 • Avertissement général	4
3 • Sécurité	4
4 • Introduction	4
5 • Démontage et pièces de rechange	4
6 • Utilisation	5
7 • Limites d'utilisation	5
FICHE TECHNIQUE	6
PRÉSENTATION	6
CARACTÉRISTIQUES	7
• Courbes de pertes de charges	8
ENCOMBREMENT	9
• Référence 20970 : version sans bride	9
• Référence 01505 : version sur bride DN65 PN16	10
• Référence 01506 : version sur bride DN80 PN16	10
• Référence 01507 : version sur bride DN100 PN16	11
• Référence 01507.ASA150 : version sur bride 4" ASA 150 ISO PN20	11
• Référence 16645 / 01506.ASA150 : version sur bride 3" ASA 150 ISO PN20	12
• Référence 16646 : version sur bride 4" ASA 150 ISO PN20 avec sortie fileté mâle	
2"1/2 NST-NH	12
• Référence 20970.GRIFFE : version avec raccord rapide à griffes LMP100	13
NOTICE D'UTILISATION	14
MONTAGE	14
• Préambule	14
• Procédure d'assemblage de la bride (selon version)	14
• Procédure d'assemblage du raccord à griffe (selon version)	15
NOTICE D'UTILISATION	16
UTILISATION	16
• Assemblage du diffuseur	16
• Avant la mise sous pression	16
RÉGLAGES	17
• Réglage de la position site	17
• Réglage de la position azimut	18
• Orientation de la poignée	19
MAINTENANCE	20
• Entretien de la lance monitor	20
• Graissage de la lance monitor	20
• Procédure de remise en service	20
• Pièces de rechange	21
• Manutention / transport / stockage	21
Liste des composants	22
VUE ÉCLATÉE - LANCE MONITOR	22
NOMENCLATURE - LANCE MONITOR	23
VUE ÉCLATÉE ET NOMENCLATURE - ENTRÉES ET SORTIES	24
NOTES	25

1 • Note

POK SAS se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits à tout moment pour y apporter les derniers développements technologiques ou réglementaires. Les informations contenues dans la notice technique sont donc susceptibles de changer sans avis préalable.

2 • Avertissement général



Avant toute utilisation ou installation du matériel POK, il est indispensable, pour la sécurité des personnes et du matériel, de prendre connaissance de la notice technique et de se conformer à toutes ses prescriptions. Les consignes d'utilisation et de sécurité décrites dans la notice doivent être scrupuleusement observées. Le non-respect des instructions contenues dans cette notice vous expose à de graves dommages corporels et/ou des dégâts matériels.

3 • Sécurité



Ce symbole précède et signale tous les conseils de sécurité importants. Nous vous demandons de les respecter scrupuleusement afin d'éviter tout dommage corporel et/ou matériel.



Ce symbole précède toutes les consignes qu'il faut impérativement respecter pour garantir un fonctionnement optimal de l'appareil. Veuillez toujours tenir compte des remarques indiquées et prendre en compte toutes les précautions nécessaires.

INFORMATION

Ce symbole précède toute information utile à connaître pour appréhender le fonctionnement correct de l'appareil.

4 • Introduction

Veillez lire les informations contenues dans ce document avant d'utiliser le matériel.

L'utilisation, la maintenance, ou toute autre opération relative au matériel doit être effectuée exclusivement par du personnel informé des règles de sécurité et formé à l'utilisation de ce matériel.

Lors de la manipulation de la lance monitor (utilisation, maintenance, installation, ...) il est important de porter un équipement de sécurité approprié à la situation.

5 • Démontage et pièces de rechange



Les vues éclatées et nomenclatures ne sont pas des notices de démontage.

Toute opération de démontage ou de maintenance de l'appareil doit être effectuée avec l'alimentation en eau coupée.

Le démontage de l'appareil hors des ateliers de POK SAS est toléré, et n'altère donc pas la garantie, seulement si la procédure est décrite dans ce document.

Si une réparation a lieu, les pièces de rechange doivent avoir été fournies par POK SAS. Dans le cas contraire, les caractéristiques techniques énoncées dans ce document ne seront plus valables, la garantie sera invalidée et la responsabilité constructeur ne pourra plus être engagée.

Si une opération de maintenance entraîne une détérioration de pièces, la garantie peut ne pas être applicable si la procédure n'a pas été effectuée selon le présent manuel.

Même si cela n'est pas précisé dans les notices de démontage, le port d'un équipement de sécurité approprié est requis pour effectuer les opérations de maintenance. POK SAS ne peut être tenu responsable d'un éventuel incident occasionné lors du démontage de l'appareil si cette condition n'est pas respectée, veuillez vous référer au manuel d'utilisation de l'outillage concerné pour plus de détails.

Seul POK SAS est apte à garantir le bon fonctionnement et la sécurité du matériel suite à un démontage. En conséquence, POK SAS ne peut être tenu responsable d'éventuels incidents causés à la suite du démontage hors de ses ateliers.

Ne pas modifier l'appareil, cela peut le rendre inopérant ou dangereux à utiliser, toute modification non approuvée par POK SAS invalidera la garantie.

6 • Utilisation



Veuillez respecter les limites techniques du matériel.

L'appareil ne doit pas être utilisé si un composant est endommagé ou manquant.

Ne jamais se placer devant le jet ou viser une personne avec la lance. Les conséquences peuvent être mortelles.

Ne jamais orienter le jet jusqu'à une position en site (réglage vertical) supérieure à 85°.

Veuillez noter que l'usage de la lance monitor peut occasionner de lourds dégâts dans la zone où le jet atterrit. Il est important de vérifier que la zone est sécurisée avant usage.

Il est important de s'informer et de respecter les consignes de sécurité relatives à votre environnement avant d'utiliser le matériel.

La pression conseillée d'utilisation est de 7 bar. L'efficacité du matériel hors de ces valeurs n'est pas garantie.

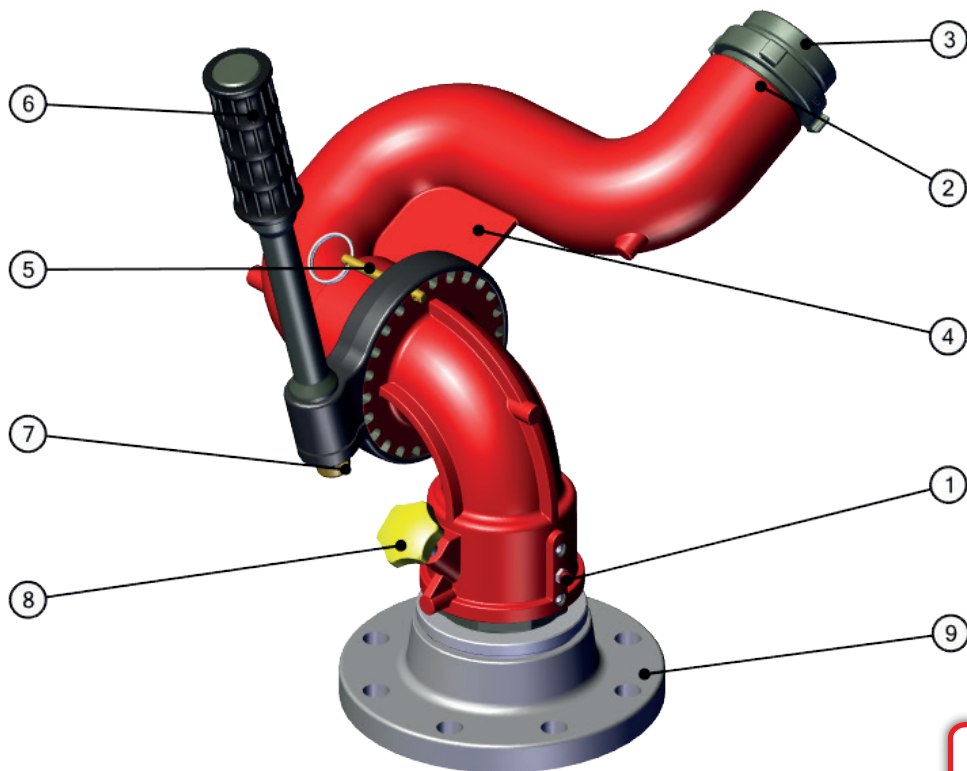
La pression maximale d'utilisation est de 16 bar, la fiabilité du matériel au-delà de cette valeur n'est pas assurée.

Le non-respect des consignes de sécurité et une utilisation de la lance monitor au-delà des pressions préconisées peut être dangereux et même entraîner la mort.

POK SAS ne peut être tenu responsable d'éventuels incidents survenus lors de l'utilisation si les consignes d'utilisations et de sécurités propres à la zone d'opération et du matériel ne sont pas respectées.

7 • Limites d'utilisation

Nos lances monitor sont garanties pour un fonctionnement à la pression maximale de service PN 16. Nos lances monitor sont garanties résister à la pression d'épreuve 25,5 bar en position fermée. Sauf accord particulier et écrit, notre garantie ne couvre pas les utilisations dépassant ces caractéristiques hydrauliques.

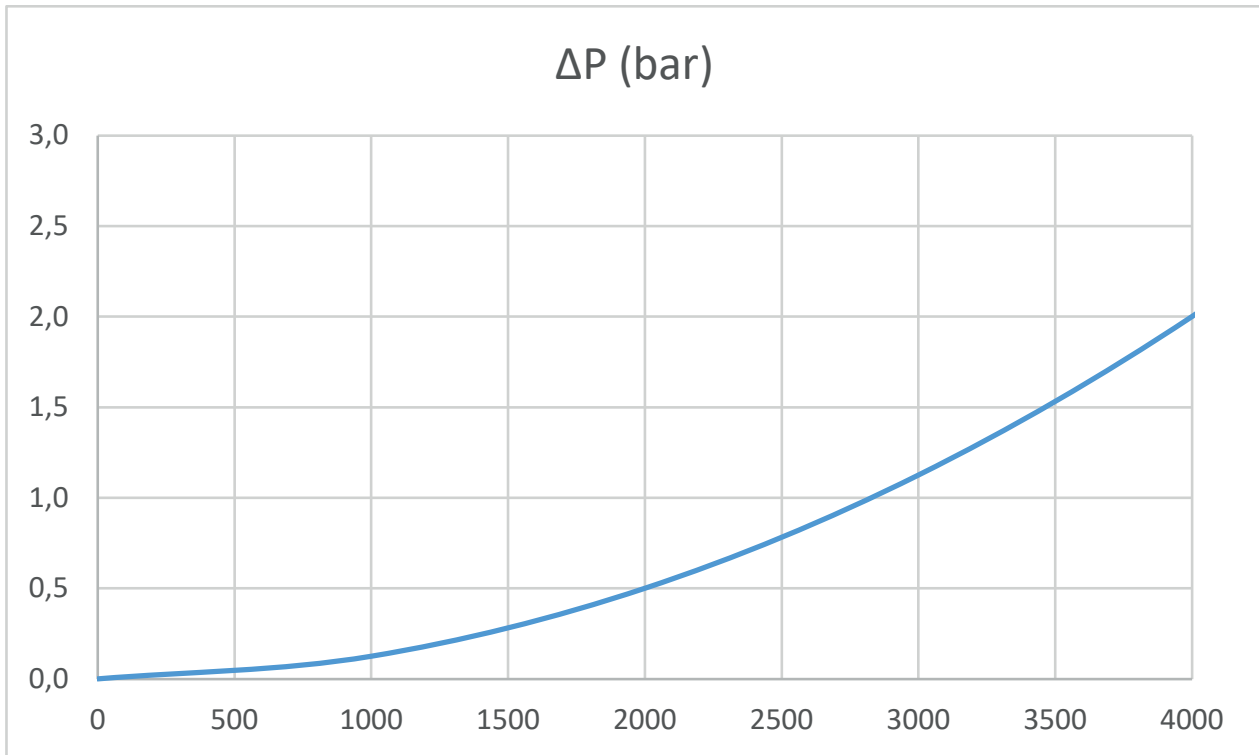


N°	VALEUR
1	Graisseur
2	Sortie FF 2"1/2 BSP
3	Sortie FM 2"1/2 NST-NH (pour référence 16646 uniquement)
4	Plaque d'identification
5	Goupille de verrouillage de l'orientation site
6	Poignée de manoeuvre
7	Axe de blocage
8	Vis de verrouillage pour l'orientation azimuth
9	Selon version, entrée fileté mâle 3" BSP, entrée par bride, ou entrée par raccord à griffe

CHAMPS	VALEURS
Référence	• 20970, 01505, 01506, 01507, 01507.ASA150, 16645 / 01506.ASA150, 16646, 20970.GRIFFE
CONSTRUCTION	
Corps	• Alliage d'aluminium, recouvert de peinture polyester.
Pièces de frottement	• Acier inoxydable, bronze, laiton
Gaines poignées	• Polyuréthane
Axes et visserie	• Acier inoxydable.
Poids	• 20970 : 7,2 kg
	• 01505 : 8,6 kg
	• 01506 : 8,9 kg
	• 01507 : 9,5 kg
	• 01507.ASA150 : 10,1 kg
	• 16645 / 01506.ASA150 : 8,8 kg
	• 16646 : 10,8 kg
• 20970.GRIFFE : 7,9 kg	
DONNÉES HYDRAULIQUES	
Débit maxi	• 3000 l/min Note : Le débit est déterminé par le diffuseur. La valeur ci-dessus est le débit maximum que la monitor peut utiliser. Pour la version sur bride DN65, s'assurer du débit et de la pression disponible en entrée.
Pression nominale	• 16 bar
Pression d'épreuve	• 25,5 bar
DONNÉES MÉCANIQUES	
Entrée	• 20970 : mâle 3" BSP • 01505 : Bride DN65 PN16 • 01506 : Bride DN80 PN16 • 01507 : Bride DN100 PN16 • 01507.ASA150 : Bride 4" ASA 150 ISO PN20 • 16645 / 01506.ASA150 : Bride 3" ASA 150 ISO PN20 • 16646 : Bride 4" ASA 150 ISO PN20 • 20970.GRIFFE : Raccord à griffe LMP100
Sortie	• 20970, 01505, 01506, 01507, 01507.ASA150, 16645 / 01506.ASA150, 20970.GRIFFE : Filetée femelle 2"1/2 BSP • 16646 : Filetée mâle 2"1/2 NST-NH
Débattement en site	• de -50° à +85°
Débattement en azimut	• sur 360°
Sécurité	• Bouton de blocage de position azimut • Goupille de verrouillage de la position site

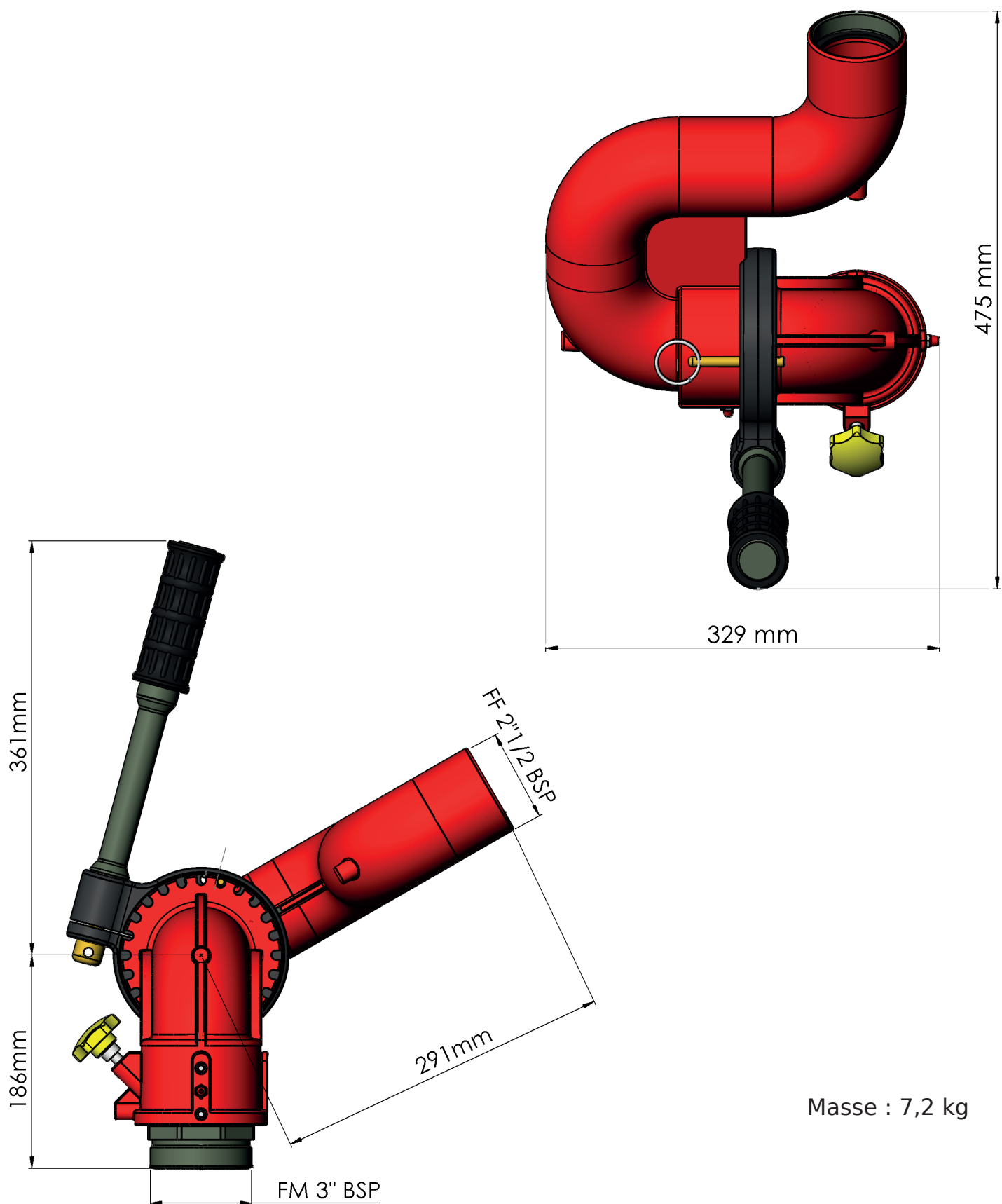
• **Courbes de pertes de charges**

$Kv = 2854 - Kv$ est exprimé en $\frac{Q(l/min)}{\sqrt{P(bar)}}$

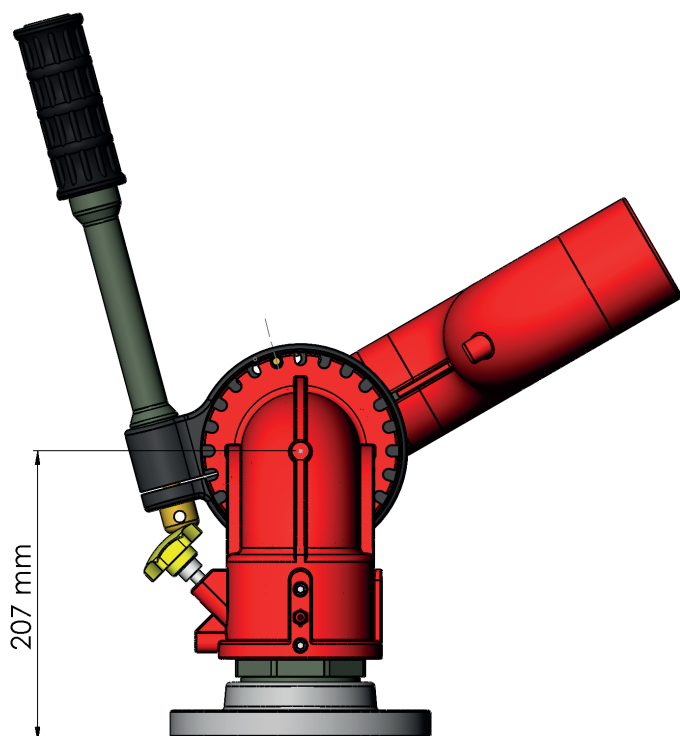


Courbe correspondant à la référence 01507 (Bride DN100 PN16)

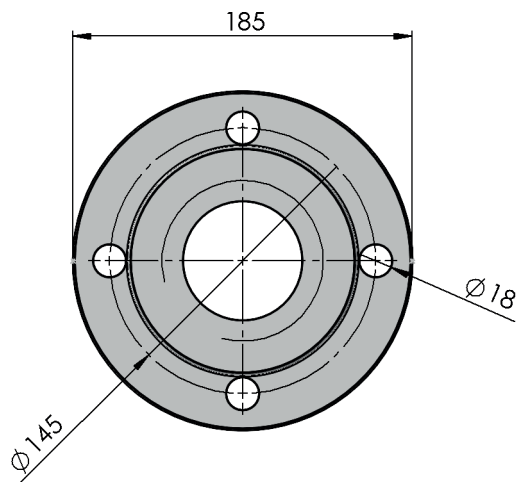
● **Référence 20970 : version sans bride**



• **Référence 01505 : version sur bride DN65 PN16**

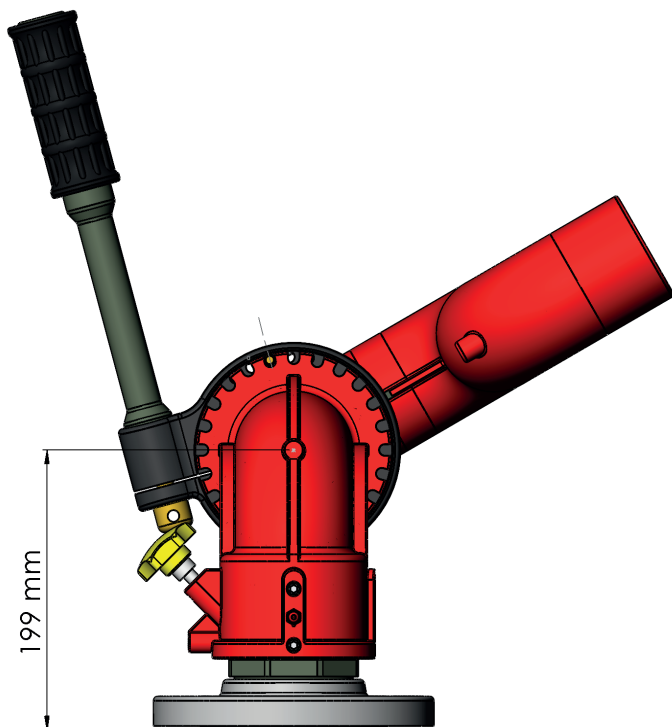


Bride DN65 PN16

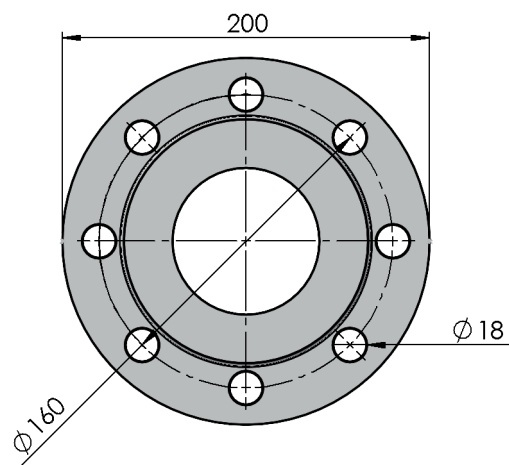


Masse : 8,6 kg

• **Référence 01506 : version sur bride DN80 PN16**

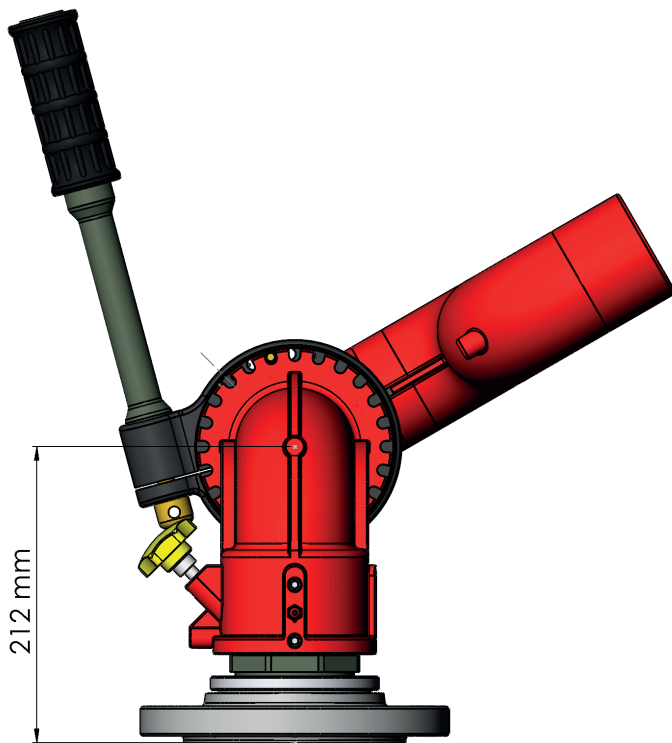


Bride DN80 PN16

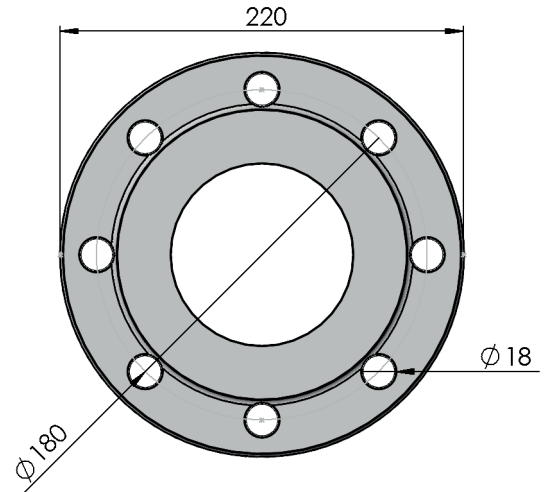


Masse : 8,9 kg

• **Référence 01507 : version sur bride DN100 PN16**

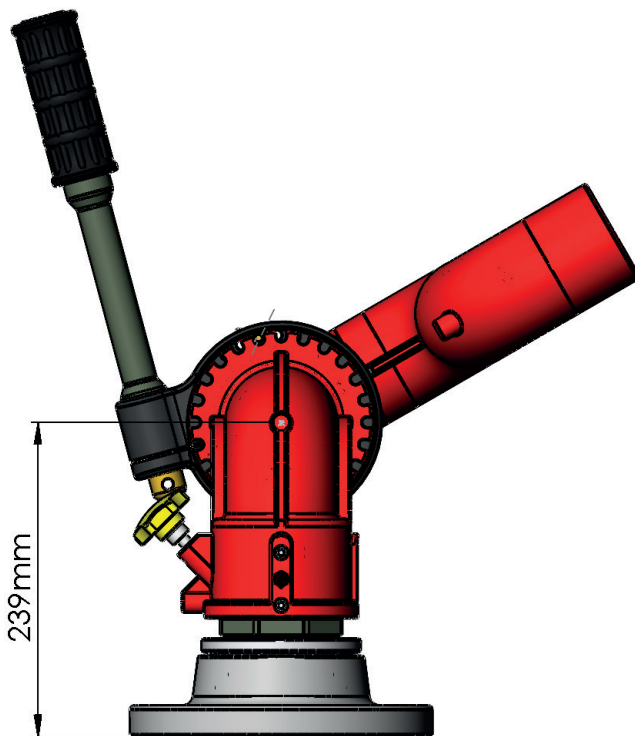


Bride DN100 PN16

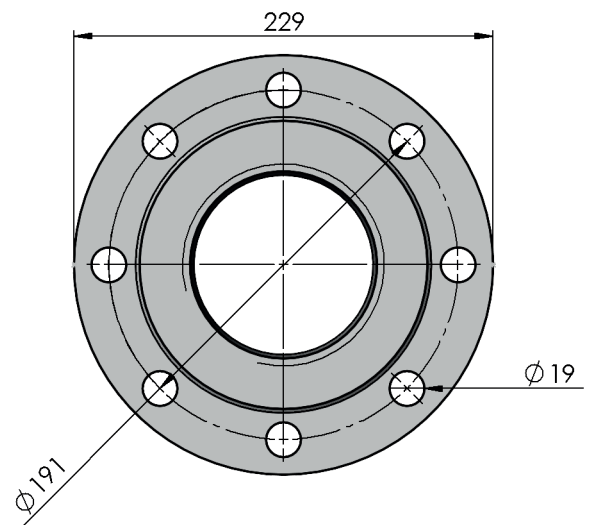


Masse : 9,5 kg

• **Référence 01507.ASA150 : version sur bride 4" ASA 150 ISO PN20**

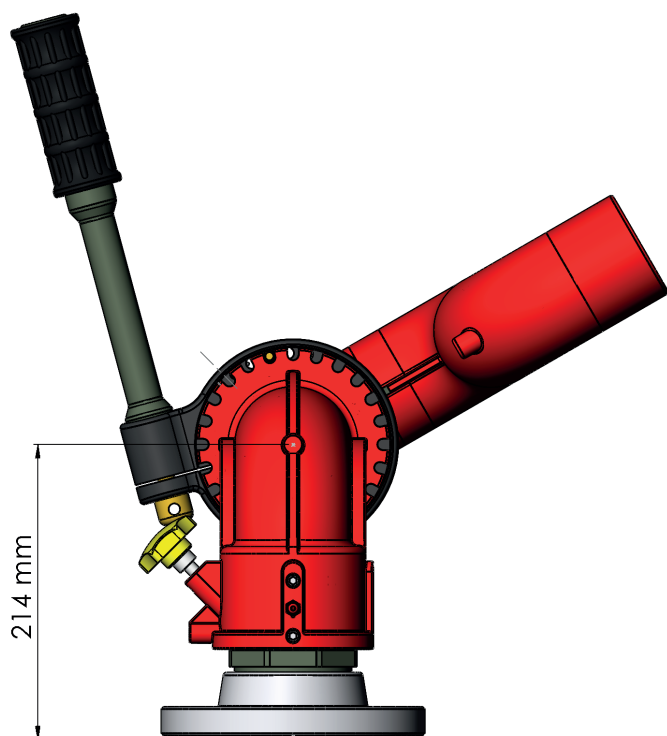


Bride 4" ASA 150 ISO PN20

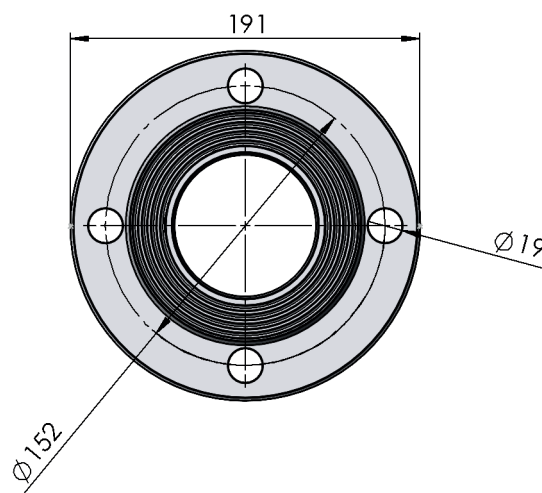


Masse : 10,1 kg

• **Référence 16645 / 01506.ASA150 : version sur bride 3" ASA 150 ISO PN20**

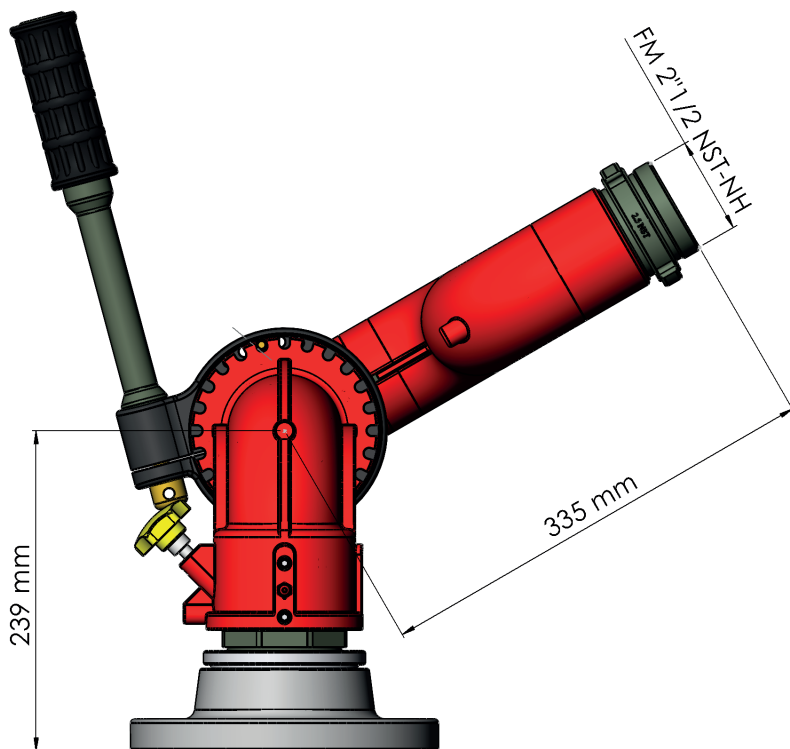


Bride 3" ASA 150 ISO PN20

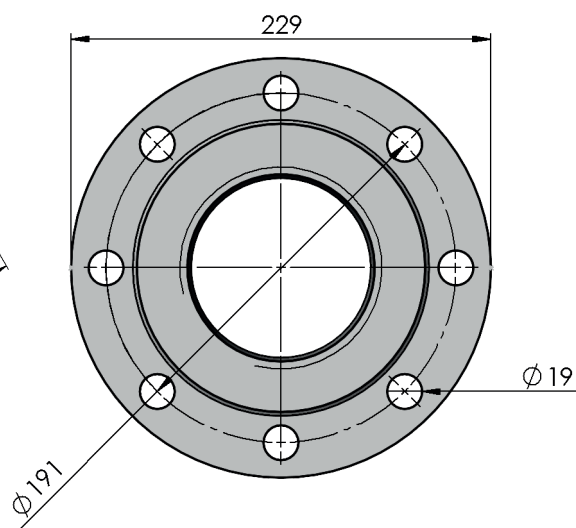


Masse : 8,8 kg

• **Référence 16646 : version sur bride 4" ASA 150 ISO PN20 avec sortie fileté mâle 2"1/2 NST-NH**

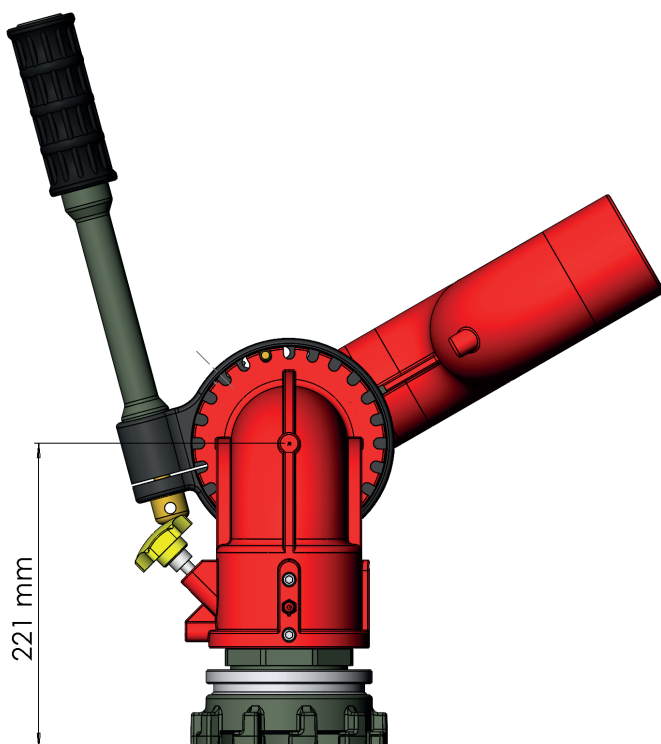


Bride 4" ASA 150 ISO PN20



Masse : 10,8 kg

- **Référence 20970.GRIFFE** : version avec raccord rapide à griffes LMP100



Masse : 7,9 kg

● Préambule

Veuillez lire la présente notice avant la mise en service de la lance. Le non respect de ces consignes peut rendre l'utilisation de la lance monitor dangereuse.

La lance monitor est prévue pour fonctionner avec un débit maximum de 3000 l/min.

● Procédure d'assemblage de la bride (selon version)

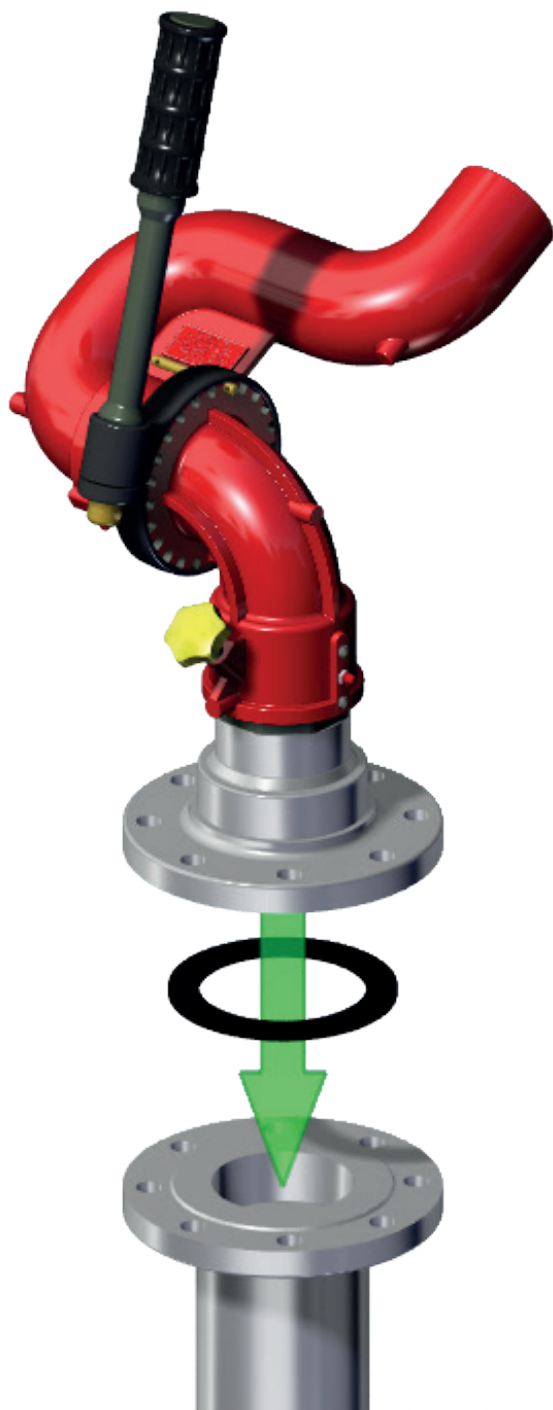


Figure 1

Mettre en place le joint plat sur la bride du bas, puis aligner la bride supérieure (déjà assemblée sur la monitor) sur la bride dessous. Le joint doit rester à sa place, centré et à plat (Fig. 1).

Serrer à la main les vis, les rondelles et les écrous jusqu'à ce que les 2 brides soient en contact étroit. Nous vous recommandons d'utiliser au minimum de la quincaillerie "classe 6".

Serrer les boulons en croix en commençant par utiliser un couple de serrage de 50 m.N., puis, répéter la même opération en utilisant un couple de serrage de 120 m.N. (Fig. 2).

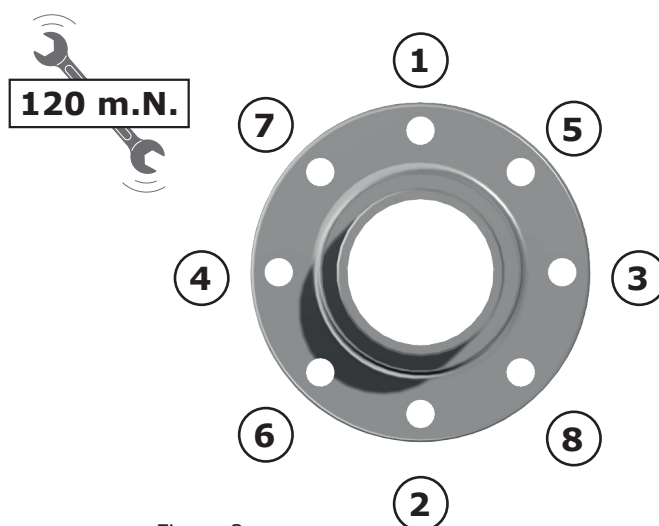


Figure 2

• **Procédure d'assemblage du raccord à griffe** (selon version)

Aligner le raccord à griffes de la monitor avec le raccord à griffes sur lequel la fixer, de façon à avoir les griffes aligner entre les griffes du raccord opposé (Fig. 3). Puis, tourner la monitor dans le sens horaire légèrement jusqu'à que la goupille de sécurité s'enclenche. (Fig. 4).

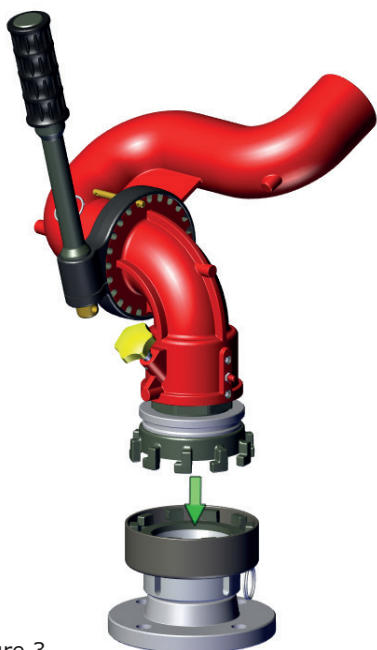


Figure 3



Figure 4

Pour déverrouiller la monitor du raccord, tirer sur la goupille, puis faire tourner la monitor dans le sens anti-horaire jusqu'à buté contre les griffes (Fig. 5). Puis, soulever la monitor (Fig. 6).

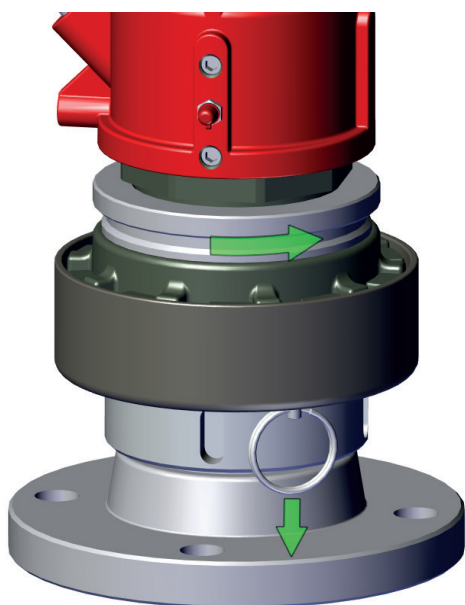


Figure 5

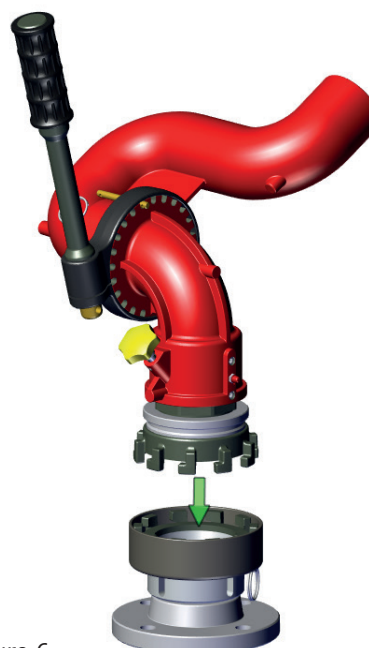


Figure 6

• Assemblage du diffuseur

Connecter le diffuseur ou le canon (non fourni) sur la sortie, filetée femelle 2"1/2 BSP (Fig. 7) ou filetée mâle 2"1/2 NST-NH (selon version).

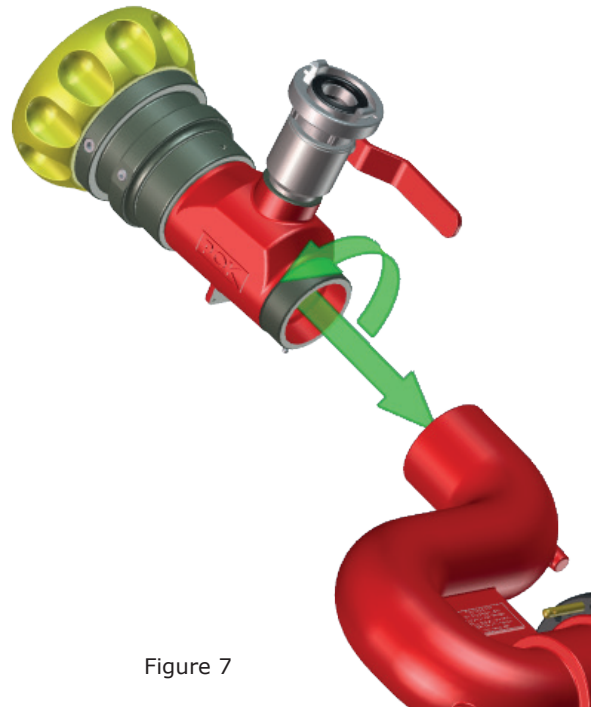


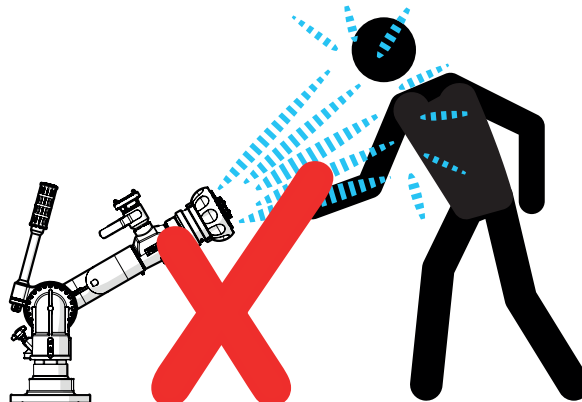
Figure 7

• Avant la mise sous pression

- **1** - Vérifier qu'aucune pièce n'est manquante ou endommagée.
- **2** - Vérifier que la monitor est correctement raccordée à une alimentation en eau et que l'installation ne présente pas de fuite.
- **3** - Vérifier que l'équipement de sortie est correctement connecté.
- **4** - Vérifier que le support est suffisamment solide pour résister à la force de réaction.



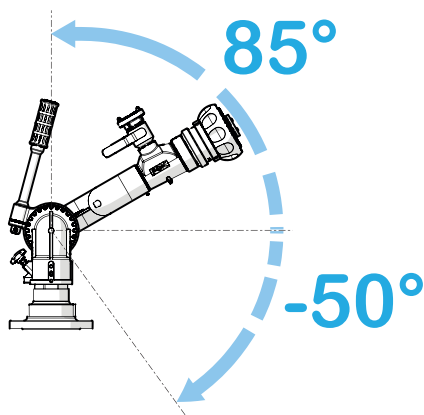
Ne pas diriger le jet vers une personne
Ne jamais orienter le jet à une position en site (réglage vertical) supérieure à 90°.



Si votre lance monitor est équipée d'un diffuseur ayant une position de jet diffusé, vérifiez que la zone autour de la monitor ne craint pas d'importantes projections d'eau avant de passer dans cette position.

● **Réglage de la position site**

La lance monitor est réglable en position site (réglage vertical) de +85° à -50°.



Pour régler la lance monitor d'orientation site, commencer par retirer la goupille de blocage du réglage en site (Fig. 8).

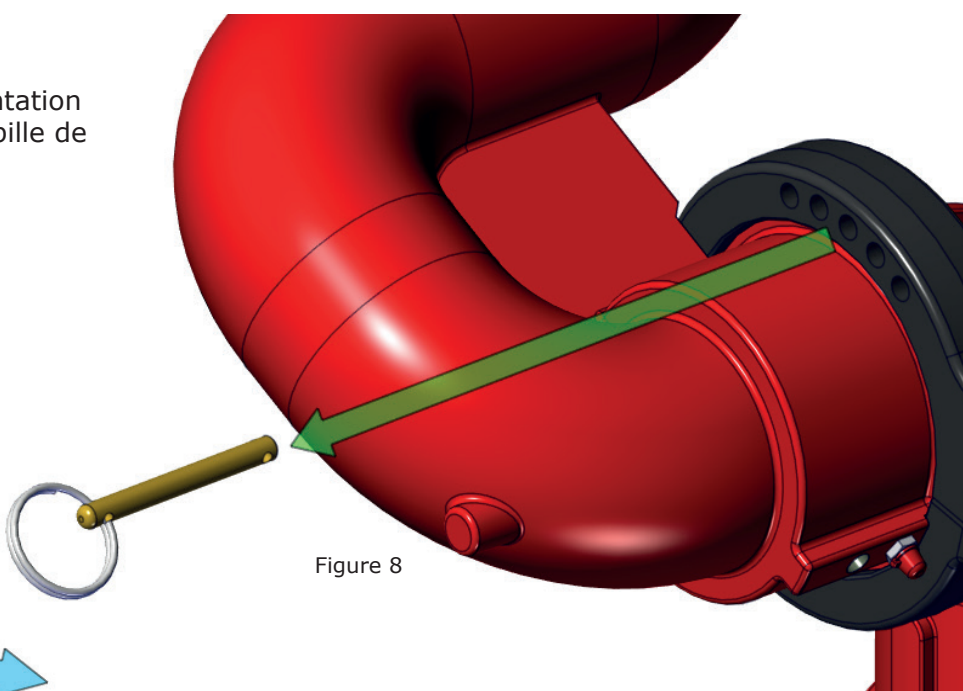


Figure 8

Tirer ou pousser la poignée pour orienter verticalement la sortie de la lance monitor dans la direction souhaitée (Fig. 9). Puis remettre la goupille de blocage en place pour bloquer l'orientation site à la position souhaitée.

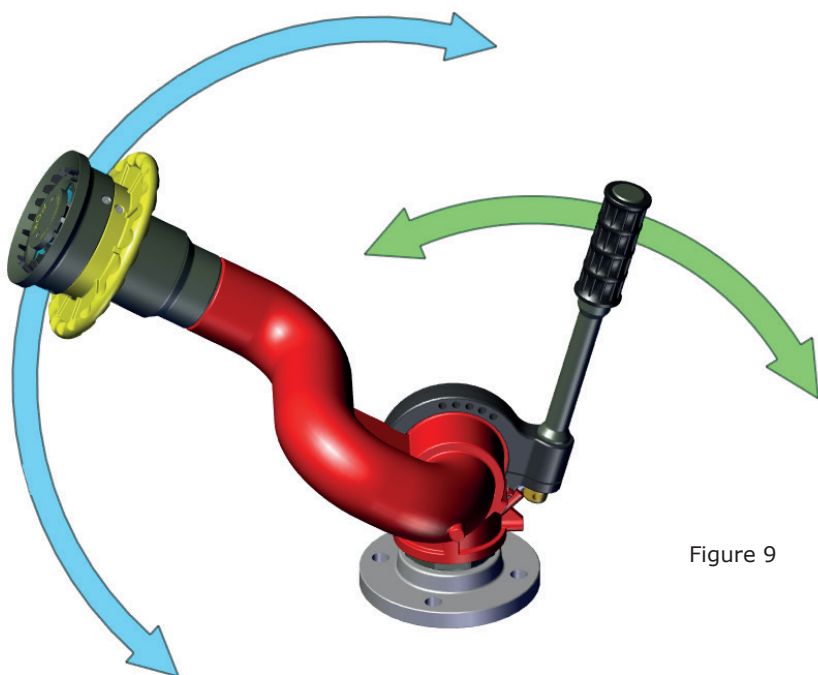
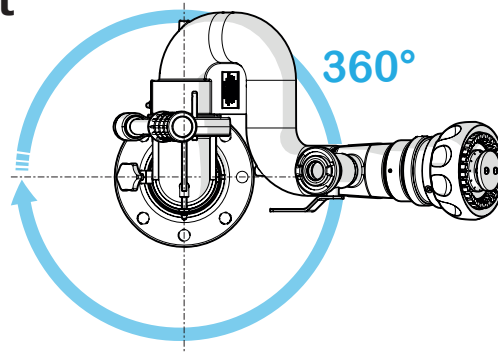


Figure 9

● Réglage de la position azimut

La lance monitor est réglable en position azimut sur 360°.



Pour régler l'orientation azimut de la lance monitor, commencer par dévisser la vis de verrouillage de l'orientation azimut (Fig. 10).

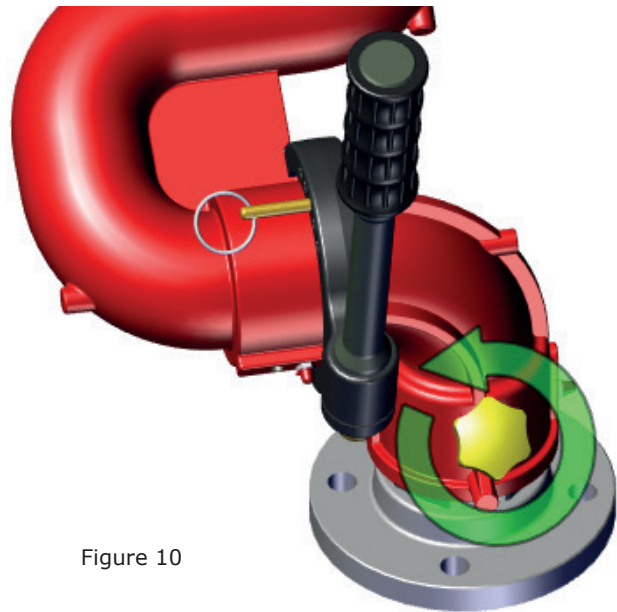


Figure 10

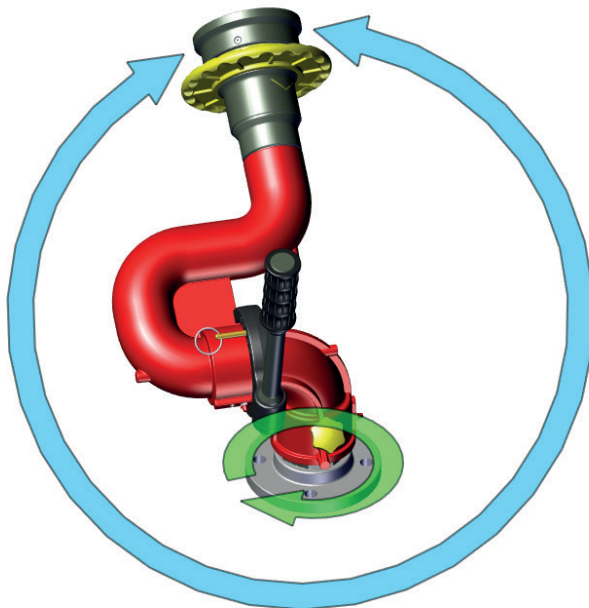


Figure 11

Faire pivoter la lance monitor pour l'orienter dans la direction souhaitée (Fig. 11), puis resserrer la vis de verrouillage pour bloquer l'orientation azimut.

• Orientation de la poignée



Ne pas réaliser cette opération si la lance monitor est sous pression ou en cours d'utilisation.

Pour modifier l'orientation de la poignée, retirer la goupille de blocage du réglage en site et dévisser l'axe de blocage sous la poignée (Fig. 12). Attention à bien tenir la sortie de la lance monitor pendant cette opération pour ne pas qu'elle tombe sous le poids du diffuseur.

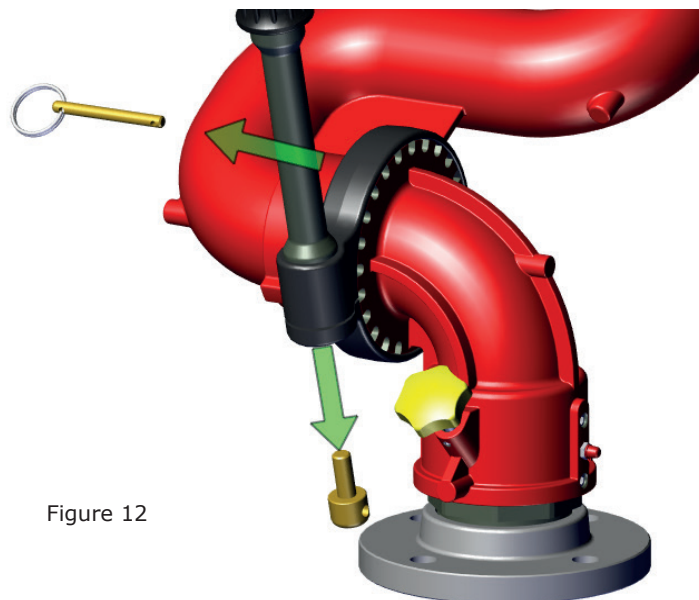


Figure 12

Changer l'orientation de la poignée dans la position souhaitée (Fig. 13), puis remettre la goupille en place et revisser l'axe de blocage.

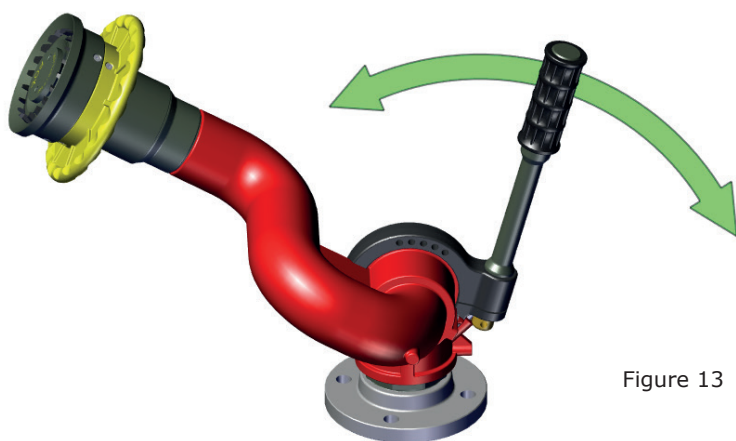


Figure 13

● Entretien de la lance monitor

Afin de garantir un fonctionnement optimal, il est important de :

- **1** - Nettoyer la lance monitor à l'eau claire après chaque utilisation.
- **2** - Si il y a eu utilisation d'eau salée ou chargée, faire fonctionner la lance monitor à l'eau claire pour évacuer les éventuelles particules et/ou résidus corrosifs qui pourraient endommager les composants internes.
- **3** - Ne pas utiliser de produits corrosifs, cela pourrait endommager les joints et provoquer des fuites.
- **4** - Vérifier le bon fonctionnement des parties mobiles, aucun élément ne doit gripper, coincer et/ou bloquer.
- **5** - Effectuer un contrôle visuel régulier pour détecter l'éventuelle présence de fuite.

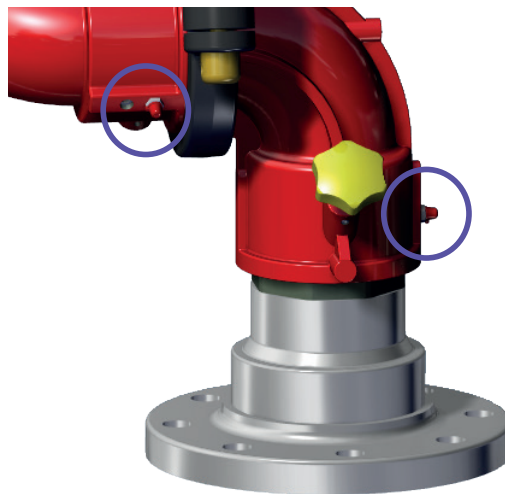
Dans le cas d'utilisations répétées avec de l'eau de mer ou de l'eau saumâtre, il est recommandé une fois par an de démonter le diffuseur, nettoyer toutes les pièces et la remonter en suivant la procédure de maintenance fournie avec le kit de pièces de rechanges fourni sur demande. Ce travail peut être effectué en nos ateliers pour un prix communiqué sur demande.

Si la lance ne fonctionne pas, s'assurer qu'aucun corps étranger ne gêne le fonctionnement. Dans le cas contraire, contactez-nous pour obtenir les procédures de démontage ou retournez nous le produit pour une réparation en usine.

● Graissage de la lance monitor

Afin de préserver le matériel, nous vous conseillons de graisser régulièrement le matériel en utilisant de la graisse type EP 02. Connectez une pompe à graisse sur les graisseurs présents au niveau des zones de frottement pour les lubrifier.

Il est important d'effectuer ces opérations tous les 6 mois.



● Procédure de remise en service

Il est impératif d'effectuer les vérifications suivantes avant la remise en service du matériel :

- **1** - Vérifier qu'aucune pièce ne manque ou qu'aucune pièce n'a été remontée détériorée.
- **2** - Connecter l'appareil à une alimentation en eau.
- **3** - Mettre un bouchon muni d'un purgeur d'air sur la sortie de la lance monitor.
- **4** - Tester la lance en augmentant progressivement la pression jusqu'à 16 bar. Vérifier l'éventuelle présence de fuite.
- **5** - Mettre un diffuseur ou un canon à la sortie de la lance monitor.
- **6** - Tester ensuite la lance en condition d'utilisation normale avec une pression de 7 bar. S'assurer que les parties mobiles bougent sans aucun point dur ou blocage. L'opération doit durer environ 10 min. Si aucun dysfonctionnement n'est constaté alors la lance peut être remise en service.

Si vous effectuez la maintenance par vous-même, il est possible que les valeurs hydrauliques du matériel ne correspondent plus à celles du produit livré. Seule une maintenance effectuée dans les ateliers de POK SAS peut garantir un calibrage précis de votre matériel.



Pendant la procédure de test, il est nécessaire de prendre des précautions particulières. Seul le personnel concerné par la procédure de remise en service peut se trouver à proximité du matériel. Si le matériel n'a pas été remonté convenablement, des pièces peuvent être éjectées et causer des dégâts importants.

• Pièces de rechange

Certaines pièces tels que les joints sont susceptibles d'être changés plus ou moins souvent selon la fréquence d'utilisation, les conditions d'utilisations ou de stockage.

Veuillez contacter notre service commercial pour être informé des tarifs et conditions de retour atelier ou pour obtenir des pièces de rechange.

Référez-vous aux nomenclatures présentes dans ce document pour identifier les pièces à changer.

Note : Le numéro d'identification de la lance monitor peut vous être demandé pour vérifier la validité de la garantie.

• Manutention / transport / stockage

Généralités

Dès le déballage de l'appareil, vérifier qu'il n'y ait aucun dégât mécanique et d'éléments détachés à l'intérieur de l'emballage. En cas de dommages, le transporteur doit être immédiatement informé. Dans ce cas, ne pas mettre l'appareil en service.

Etat de livraison

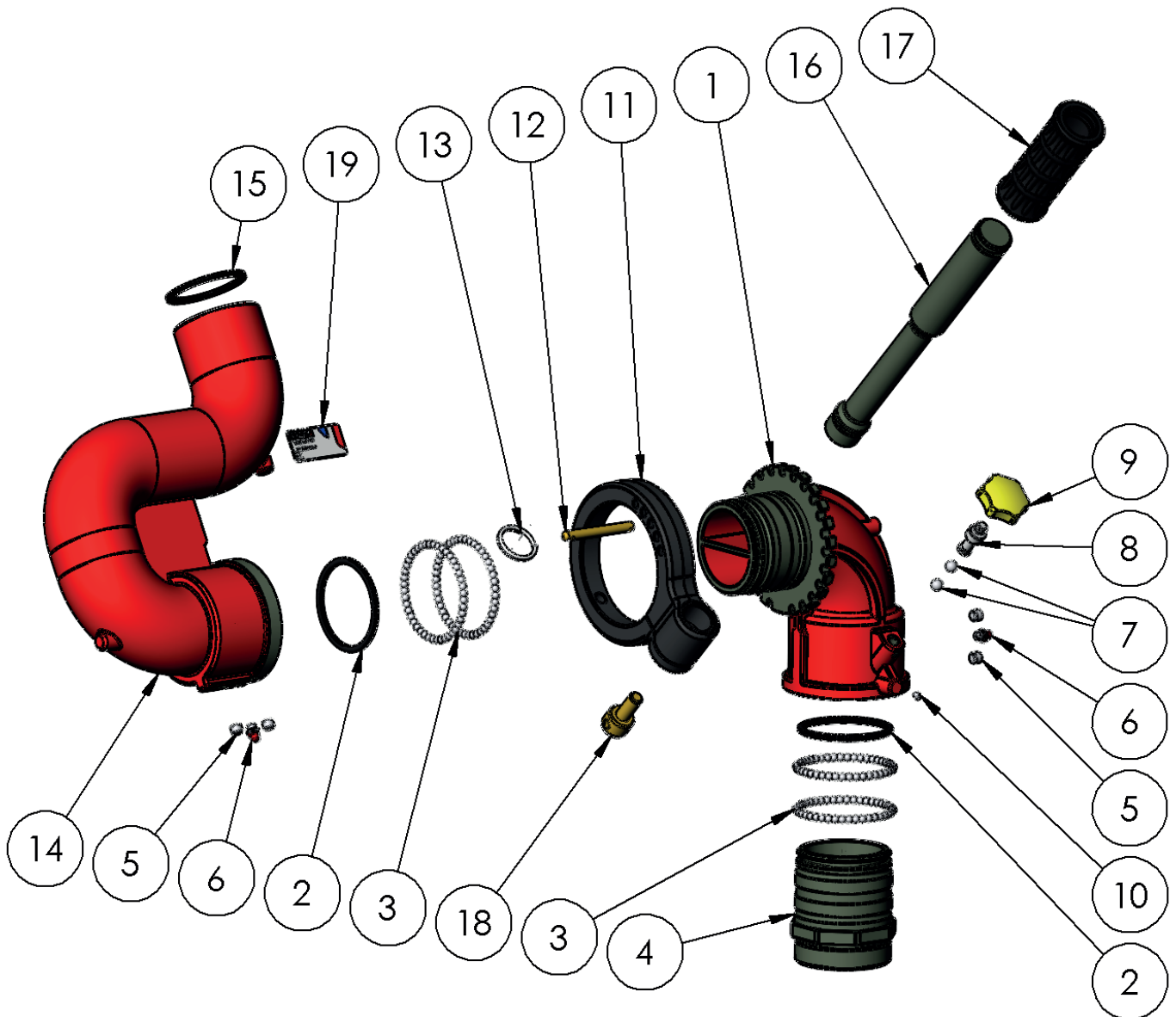
Les équipements POK sont livrés dans un emballage carton de type double épaisseur. L'emballage est solidement fermé à l'aide d'un ruban adhésif. Un bulletin de livraison accompagne le matériel.

Expédition du matériel

En cas de réexpédition du matériel ou de transfert vers d'autres sites, le conditionnement décrit au paragraphe ci-dessus est à respecter.

Stockage du matériel

En cas de stockage du matériel, il est conseillé de le garder dans son emballage d'origine à l'abri de l'humidité et de la poussière, à une température comprise entre - 20°C et + 70°C.



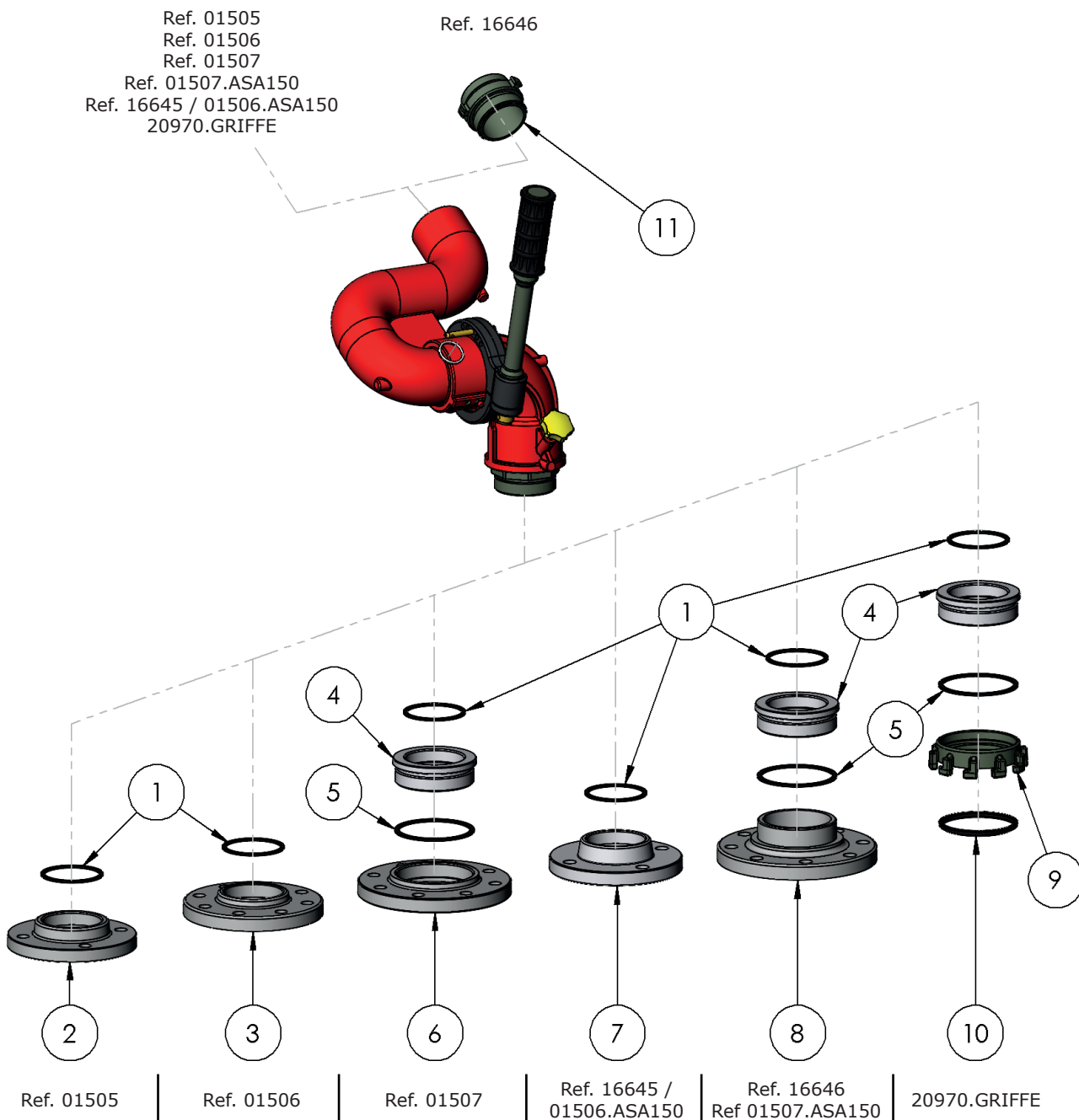
Visuel réalisé avec la version sans bride, réf. 20970

REP	QTE	DESCRIPTION	REF
1	1	Coude d'entrée	01519
2	2	Joint TOR R40	08240
3	176	Bille Ø6.35 grade 100 inox	16204
4	1	Raccord tournant DN 80 - partie mâle	03692
5	4	VIS STHC PL 1/8" BSP	16701
6	2	Graisser droit T8x125 inox	
7	2	Bille Ø10 grade 100 inox	16178
8	1	Adapteur pour bouton étoile	17629
9	1	Bouton étoile Ø50 FF M10	14347
10	1	Vis STHC plat M5X6 inox A2	
11	1	Anneau	20968
12	1	Goupille monitor 2.5" laiton	20065
13	1	Anneau de goupille	02898
14	1	Col de cygne	01511
15	1	Joint plat de fond de filet 2.5" BSP	06166
16	1	Manche de manoeuvre	17063
17	1	Gaine de poignée pour tube	12021
18	1	Axe de blocage	20969
19	1	Plaque de gravure	23000

Liste des composants

Vue éclatée et nomenclature - Entrées et sorties

PRIMATOR 3000 - Lance monitor DN80, entrée par bride, ou FM 3" BSP, ou raccord à griffes



REP	QTE	DESCRIPTION	REF
1	1	Joint plat de fond de filet 3" BSP	06167
2	1	Bride DN65 PN16 FF 3" BSP	16741
3	1	Bride DN80 PN16 FF 3" BSP	03035
4	1	Bague de transformation FM 4" BSP - FF 3" BSP	01623
5	1	Joint plat de fond de filet 4" BSP	06168
6	1	Bride DN100 PN16 FF 4" BSP	03699
7	1	Bride 3" ASA 150 PN20 FF 3" BSP	02070
8	1	Bride 4" ASA 150 PN20 FF 4" BSP	02092
9	1	Raccord multigriffes FF 4" LMP100	22200
10	1	Joint raccord multigriffe LMP100	25360
11	1	Raccord FM 2.5" NST-NH FM 2.5" BSP	03507

PRIMATOR 3000 - Lance monitor DN80, entrée par bride, ou FM 3" BSP, ou raccord à griffes

Large red-bordered area containing horizontal lines for notes.